

24 LISTOPADA - 7 GRUDNIA 2024  
24 NOVEMBER - 7 DECEMBER 2024

# BIULETYN

News of St. Hedwig's Parish in Oshawa

**Jezus Chrystus Król Wszechświata**

New Liturgical Year 2024-2025 Year - C Series I



## "Wyptłyn na głębiej..."

KOMENTARZ DO EWANGELII 24 LISTOPADA

(J 18, 33b-37) „Królestwo nie z tego świata”

Jezus jeszcze w czasie swej działalności unikał wszelkich pozorów ziemskiego panowania.

Budując Swoje Królestwo Jezus negował także

ziemskie wzorce: „Wiecie, że władcy narodów uciskają je, a wielcy dają im odczuć swą władzę. Nie tak będzie u was. Lecz kto by między wami chciał stać się wielkim, niech będzie waszym sługą. A kto by chciał być pierwszym między wami, niech będzie niewolnikiem waszym, na wzór Syna Człowieczego, który nie przyszedł, aby Mu służono, lecz aby służyć i dać swoje życie na okup za wielu.”

Jezus za swoją krew nabył dla Boga ludzi z każdego plemienia i języka, ludu i narodu i uczynił nas dla Boga naszego królestwem i kapłanami i z Nim królować mamy na ziemi. (Ap 5, 9-10). Co to dla mnie znaczy we współczesnym świecie, w rodzinie, w pracy? Jakim „królem” ja jestem? Choćby w tym najmniejszym królestwie, jakim jest rodzina? Czy jestem bardziej podobny do „królów tego świata, którzy dają odczuć swoją władzę”, czy do Jezusa, który chce służyć i wydać swoje życie za braci i siostry?



## LECTURE ON GOSPEL DECEMBER 1

(Luke 21, 25-28. 34-36) “Raise your heads”

So we are warned to be permanently on the watch. To pray constantly for strength to avoid what is bad for us, and that we may be able to stand secure when we come face to face with the Son of Man. In some ways, the demands are very simple, although we find them difficult at times – showing our fidelity to God by a loving concern for the well-being of every other person, especially those most in need.

Whatever the circumstances of our life we look forward in confidence to the ultimate victory of God, of Jesus and of the Kingdom. As has been said here more than once, the best preparation for that unpredictable moment of leaving this world is to live as fully as we can in the presence of our always-present God. Let us seek him, find him and respond to him in every single person and in every single experience of our daily lives.



## Informacje

Duszpasterstwo prowadzą księża chrystusowcy

ks. Marcin Dziliński SChr  
Proboszcz

Biuro parafialne  
Office Hours

Poniedziałek - Czwartek

Monday - Thursday

10:00AM - 3:00PM

Piątek-Friday - zamknięte-closed

Tel. 905-576-0434

[sthedwigos@archtoronto.org](mailto:sthedwigos@archtoronto.org)

[www.sthedwig.ca](http://www.sthedwig.ca)

411 Olive Avenue

Oshawa, Ontario L1H 2P9

Msze święte Dnia Pańskiego  
Sunday Masses

Sobota – Saturday: 5:00PM (PL)

Niedziela – Sunday: 8:00AM (PL)

9:30AM (ENG)

11:00AM (PL)

Msze święte w dzień powszedni

Daily Mass

Monday, Wednesday, Friday: 7:00PM (PL)

Tuesday, Thursday, Saturday: 8:00AM (PL)

Confession 30 min before each Mass

(Psalm 93)

“PAN BÓG KRÓLUJE, PEŁEN  
MAJESTATU”

(Psalm 25)

“DO CIEBIE, PANIE, WZNOŚĘ  
MOJĄ DUSZĘ”

### SAKRAMENT POJEDNANIA / RECONCILIATION

Do Sakramentu Pojednania (Spowiedzi Św.) można przystąpić pół godziny przed każdą Mszą św.

The Sacrament of Penance (Confession) is offered half an hour before each Mass.

### SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Couples are required to make personal arrangements with the priest one year prior to the desired date of marriage. Participation in a marriage preparation program is obligatory.

### SAKRAMENT CHRZTU / BAPTISM

Please contact Parish Office at least one month before the planned date of baptism.

### POGRZEB/ FUNERAL

Wszelkie sprawy związane z organizacją pogrzebu rozpoczynamy od spotkania z ks. Marcinem Dziłińskim SChr w parafii a nie od domu pogrzebowego.

All matters related pertaining to the organization of the funeral you should begin with a meeting with Fr. Marcin Dziłiński SChr in the parish, not with the funeral home.

### Poniedziałek - Monday November 25

7:00 PM † Zbigniew Basta - Agnieszka i Robert Zieliński

### Wtorek - Tuesday November 26

8:00 AM † Władysław Gandra - Żona z dziećmi

### Środa - Wednesday November 27

7:00 PM † Zbigniew Basta - Kazimiera Zielińska

### Czwartek - Thursday November 28

8:00 AM † Bolesław Krajewski (10 r. śm.) - Żona z Rodziną

### Piątek - Friday November 29

6:00 PM Wystawienie Najświętszego Sakramentu i spowiedź

6:30 PM Różaniec i Nabożeństwo do Serca Jezusowego

7:00 PM † Zbigniew Basta - Agnieszka i Marek Bocheński

### Sobota - Saturday November 30

8:00 AM † Zbigniew Basta - Marzena i Marian Zieliński

5:00 PM O Boże Bł., dary Ducha Św., łaskę zdrowia i op. M. Bożej dla Kazimierzy z ok urodzin - Mąż

### Niedziela - Sunday December 1

8:00 AM Dziękcz. z ok. 30 urodzin Adriana, Boże Bł., o zdrowie i op. M. Bożej - kuzyn Paweł z Rodziną

9:30 AM † † Józefa i Franciszek Michno - Córka

### 11:00 AM Wizyta św. Mikołaja

1) Za naszych parafian i dobrodziejów - ks. Marcin

2) O pokój na całym świecie a zwłaszcza na granicach Polski, Ukrainie, Izraelu i Palestynie

3) O Boże Błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Adriana z okazji 30 rocznicy urodzin - Rodzice

4) † Bogusława Zubrzycki (10 r.śm.) - Syn z Rodziną

5) † Janina Polnicka - Córka Ewa

6) † † Franciszka Nowacka (2 r. śm) i Andrzej Nowacki (1 r. śm.) - Wnuczka Anna z Rodziną

7) † Józefa Krasieński - Córka z Rodziną

### Intencje Papieskie na Grudzień 2024 - Za pielgrzymów nadziei

Módlmy się, aby nadchodzący jubileusz umocnił nas w wierze, pomógł nam lepiej poznać Chrystusa Zmartwychwstałego w naszym życiu i przemienił nas w pielgrzymów chrześcijańskiej nadziei.

### Intencje Proboszcza na Grudzień 2024 - Za parafian

Módlmy się o pogłębienie przyjaźni z Jezusem w rozpoczynającym się roku liturgicznym.

“Nabierzcie ducha i podnieście głowy, ponieważ zbliża się wasze odkupienie” (Łk 21, 25-28: 34-36)

מְרֵנָתָא

## Poniedziałek - Monday December 2

7:00 PM † Zbigniew Basta - Anna i Szymon Zieliński

## Wtorek - Tuesday December 3

8:00 AM † Helena Niemczyk - Córka z Rodziną Kruczek

## Środa - Wednesday December 4 RORATY DLA DZIECI

7:00 PM † Stanisława Pudlis (56 r. śm.) - Córka z Rodziną

## Czwartek - Thursday December 5

8:00 AM † † Zygmunt i Janina Polniccy - Córka z Rodziną

## Piątek - Friday December 6

**I PIĄTEK MIESIĄCA  
RORATY DLA DOROSŁYCH**

6:00 PM Wystawienie Najświętszego Sakramentu

6:30 PM Różaniec

7:00 PM † † Wojciech Wysocki i Stanisława Woronowicz - Barbara Giedroń

## Sobota - Saturday December 7 I SOBOTA MIESIĄCA

8:00 AM † Zbigniew Basta - Zofia i Krystian Zieliński

8:30 AM Nabożeństwo wynagradzające Matce Najświętszej

5:00 PM † † Czesława i Władysław Totośko - Jasia z Rodziną

## Niedziela - Sunday December 8

8:00 AM † Maria Niepsuj - Córka z Rodziną

9:30 AM † † Alexander, Franciszek & Emilia Puzio - Brother, Son Joseph & Family

11:00 AM

1) Za naszych parafian i dobrodziejów - ks. Marcin

2) O pokój na całym świecie a zwłaszcza na granicach Polski Ukrainie, Izraelu i Palestynie

3) Dzięczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze Boże Błogosławieństwo i opiekę św. Rodziny dla Helen Malarz - Maria

4) † Kazimiera Borkowska - Córki z Rodzinami

5) † † Jerzy Kołodziejczak (20r. śm) i Robert Kołodziejczak (4r. śm) - Żona i Mama z Rodzinami

6) † Aleksander Jasiówka (1 r. śm)

### NADCHODZĄCE WYDARZENIA:

- 24.11. 2:00PM Wyjazd do Teatru - grupa Młodzieżowa z Katechezy
- 27.11 8:00 PM Spotkanie Rady Parafialnej i Finansowej
- 1.12 o 11:00AM Msza św. z kazaniem dla dzieci, z oprawą muzyczną Cor - In - Cordis i wizyta św. Mikołaja. Po Mszy św. kawiarenka
- 30.11-1.12 podczas Mszy św. poświęcenie opłatków na stół wigilijny i wieńca adwentowego
- 2.12 10:30AM St. Hedwig's School Mass
- 14-15.12 na Mszach św. poświęcenie sianka wigilijnego/dochód na cele grupy z Katechezy młodzieżowej
- 15.12. po Mszy św. o 11:00 Jasełka
- 24.12 11:00PM PASTERKA/ CHRISTMAS EVE PL & ENG
- 12.01 po Mszy o 11:00AM "Opłatek parafialny"

Przez Chrzt Świąt do naszej wspólnoty zostały włączone:



- Sofia Alexandra Dias
- Blair Anne Pearson

Módlmy się, aby nasze nowe siostry w Chrystusie, wzrastały w wierze i obfitości Bożego Królestwa. Aby ich rodzice i chrzestni wzmocnieni modlitwą Kościoła dochowali obietnicy złożonej na Chrzcie Świątym o wychowaniu swoich dzieci w wierze Kościoła Katolickiego.



Uszka i pierogi z kapustą i grzybami na święta już do nabycia na Sali Gr 21 219 Olive Ave. Zamówienia przyjmujemy do 8 grudnia. Po więcej informacji prosimy o kontakt z Teresą 905-571-2624  
Dziękujemy.

Marana tha, przyjdź, Jezu Panie,  
W Swej chwale do nas zejdź!  
Marana tha, usłysz wołanie,  
Gdy się wypełnią wieki!



## CO ROBIĆ KIEDY OSOBA BLISKA CHORUJE I UMIERA:

Kapłana wzywamy, kiedy chory jest przytomny, pragnie wypowiadać się, przyjąć Komunię św. i namaszczenie świętymi olejami. Kościół naucza, że jest to sakrament umocnienia i uzdrowienia. Jest on potrzebny nie tylko choremu, ale również ich bliskim we wspólnym przeżywaniu prawdy, że człowiek powołany jest do wspólnoty z Bogiem w wieczności.

- Namaszczenie chorych nie jest „ostatnim namaszczeniem” (błędne nazewnictwo), ale jest dla chorego umocnieniem w przeżywaniu choroby i cierpienia, a także uzdrowieniem na duszy i ciele. Dlatego należy przyjmować ten sakrament na początku choroby, przed poważnymi operacjami i w podeszłym wieku, a nie tuż po śmierci.
- Sakrament namaszczenia można przyjmować wielokrotnie w życiu.
- Nie należy czekać z wezwaniem kapłana do chorego czy umierającego z wiatykiem (Komunii św.) do ostatniej chwili gdyż może być za późno. Jest to sakrament udzielany osobom żyjącym. Komunia udzielona jako wiatyk jest sakramentem przejścia ze śmierci do życia, przejścia z ziemi do domu Ojca.

Dla chorych przebywających w szpitalu zawsze na dyżurze czuwa ks. kapelan szpitalny bądź ksiądz z katolickiej parafii w Oshawie, która ma dyżur. Chory czy osoby z rodziny powinny poprosić pielęgniarkę lub pracowników szpitalnych o chęci wezwania księdza.

## DEKORACJE ŚWIĄTECZNE NASZEGO KOŚCIOŁA

W naszej kościele przykładą się wielką uwagę i staranie aby okazać Bogu Chwałę przez piękną, akcentującą wydarzenia i okres liturgiczny dekorację oraz bogactwo kwiatów i roślin. Panie, które zajmują się dekoracją zewnętrzną i wewnętrzną wkładają w to wiele serca i czasu. Dzięki temu nasz kościół zwraca uwagę wielu przyjezdnych. Dziękujemy z całego serca zaangażowanym i odpowiedzialnym osobom za troskę o nasze wspólne miejsce. Swoją wdzięczność możemy wyrazić przez modlitwę za te soby, ofiary na kwiaty w naszym kościele oraz przyjście z pomocą przy większych pracach sezonach. Dziękujemy z całego serca Stowarzyszeniu Weteranów za udostępnienie gałązek do dokoracji świątecznych. Zostały one zużyte do dekoracji zewnętrznych i wieńca adwentowego w kościele. Bóg zapłać.

## INSPEKCYJA KUCHNI

Z wielką radością informujemy, iż nasza kuchnia przy sali parafialnej przeszła inspekcję z sanepidu bez zastrzeżeń. Uzyskaliśmy certyfikat zezwalający nam użytkowanie na następny rok. Dziękujemy serdecznie Paniom Danucie Wujek, Alinie Kruczek, Ewie Suskiej, Basi Rzeźniczek oraz Panom Wiesławowi Bundyra i Józefowi Wójtowicz za pracę przy porządkowaniu i przygotowywaniu kuchni do inspekcji.

## REMONT BETANII

Dobiega końca remont salek i pokoi w Betanii. Wnętrze Betanii przeszło transformację. Jest to efekt ciężkiej pracy wielu osób. Wielkie wyrazy wdzięczności kierujemy w stronę Pana Dariusza Miszczak, Michelle Gruszecki, Józefa Wójtowicza, Wiesława Bundyra, Franciszka Fedor oraz Józefa Puzio. Miejmy nadzieję, iż prace wykończeniowe będą przebiegały tak płynnie jak do tej pory.

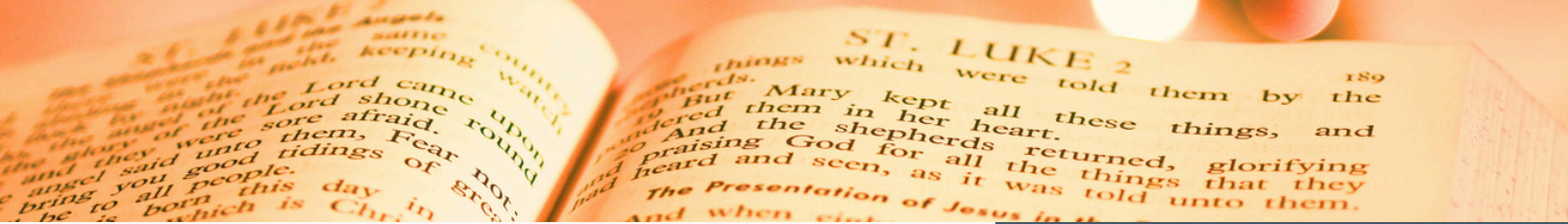
## NOWY ROK LITURGICZNY ROK C CYKL POWSZEDNI I

W ciągu rocznego cyklu Kościół wspomina całe misterium Chrystusa - od momentu Wcielenia przez Mękę, Śmierć i Zmartwychwstanie oraz Zesłanie Ducha Świętego aż po oczekiwanie na ponowne przyjście Chrystusa na końcu czasów. Rok Liturgiczny rozpoczyna się I Nieszporami I Niedzieli Adwentu (w tym roku 30 listopada), który trwa do I Nieszporów uroczystości Narodzenia Pańskiego 25 grudnia (kończy się więc wieczorem 24 grudnia). Trwa od 23 do 28 dni i obejmuje 4 kolejne niedziele. Dzieli się na dwie odrębne części:

- dni do 16 grudnia łącznie - wspominając pierwsze przyjście Chrystusa kierujemy nasze myśli i serca ku radosnemu oczekiwaniu Jego powtórnego przyjścia na końcu czasów.
- dni od 17 do 24 grudnia łącznie - czas bezpośredniego przygotowania do uroczystości Narodzenia Pańskiego.

## OPŁATKI - WSPARCIE SIÓSTR

Kościół jest wspólnotą. Jak piękne jest to, iż jeden drugiemu służy swoim talentem i błogosławi tym co posiada, aby wspólnie trwać. Nasza parafia na przestrzeni roku liturgicznego wspiera wiele Bożych dzieł, np. "Fundację Małe stópki" czy KWC. Od 30 Listopada w naszym kościele będzie możliwość zakupu opłatków wigilijnych, które zostały zamówione od Sióstr Benedyktynek od nieustającej adoracji Najświętszego Sakramentu z Polski. Wyrób opłatków i komunikantów jest ich sposobem utrzymania się. Serdecznie zachęcamy do wsparcia.



## LAMPIONY ADWENTOWE I RORATY - MARANATHA

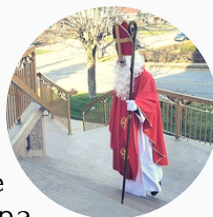
27 Listopada o 5PM w Betanii pod okiem Pani Renaty odbędzie się przygotowywanie lampionów adwentowych. Zapraszamy wszystkie dzieci i młodzież oraz rodziców do pomocy przy pracach.

W czasie Adwentu razem z Maryją przeżywamy czas oczekiwania na przyjście Chrystusa. Adwent jest wyjątkowym czasem przeżywanym w Kościele, czasem oczekiwania i przygotowania do przeżycia Bożego Narodzenia. Chrystus, który narodził się w Betlejem jest przedstawiany jako światło wschodzącego słońca, przychodzi jako ten, który może wyciągnąć człowieka z ciemności - kojarzonej z trwaniem w ciemności grzechu. "Wschodzące Słońce nas nawiedzi, by zajaśnieć tym, co w mroku i cieniu śmierci mieszkają" Łk 1,78-79. Dlatego przychodzimy kiedy jest ciemno, aby trzymając w ręku lampion stawać się świadkami światła Chrystusa, które nosimy w sercu. W Adwencie zapraszamy dzieci z lamionami na Msze św. roratnie ku czci Matki Bożej w każdą środę o godz 7:00PM. Dorosłych zapraszamy szczególnie w piątki o 7:00PM.

Roraty z udziałem dzieci odbywać się będą w każdą środę o 7:00PM. W tym roku w Adwencie wypadają tylko trzy środy więc nie stracmy ani jednej. Za najpiękniejszy lampion i 100% frekwencję będą nagrody.

## WIZYTA NAJSŁYNNIEJSZEGO BISKUPA NA ŚWIECIE

Hej dzieci jeśli chcecie spotkać się z najślawniejszym biskupem na świecie, który bardzo kocha dzieci i który zawsze ma w swoim wielkim worku wspaniałe paczki dla wszystkich dzieci to mamy świetną wiadomość. Jego ekscelencja święty Mikołaj zostanie wysłany z nieba na specjalne spotkanie z Wami 1 grudnia. Aby nie minąć się z nim najlepiej przybyć na Mszę św. o 11:00AM. Na tej Mszy św. będzie kazanie dla dzieci i wesoły śpiew scholi Cor- in - Cordis. A po Mszy św. wszyscy później zjedziemy na kawiarenkę mikołajkową, na której będą pyszne spaghetti, rosół i ciasta i popcorn.



## Z dzienniczka św. Faustyny

(Dz 80) O Królu chwały, choć tajsz swą piękność, jednak wzrok mej duszy rozdziera zasłonę. Widzę anielskie chóry, które nieustannie oddają Ci cześć, i wszystkie Moce niebieskie, które Cię nieustannie wielbią i nieustannie mówią: Święty, Święty, Święty. O, kto pojmie Twoją miłość i Twoje niezgłębione miłosierdzie ku nam. O Więźniu Miłości, zamykam swoje biedne serce w tym tabernakulum, aby Cię nieustannie, dzień i noc, adorowało. Nie znam przeszkody w tej adoracji i chociaż będę fizycznie oddalona, serce moje zawsze jest z Tobą. Nic tamy miłości mojej ku Tobie położyć nie może. Nie istnieją dla mnie przeszkody. O Jezu mój, będę Cię pocieszać za wszystkie niewdzięczności, bluźnierstwa, oziębłość, nienawiść bezbożnych, świętokradztwa. O Jezu, pragnę płonąć jako ofiara czysta i wyniszczona przed tronem Twojego utajenia. Nieustannie Cię błagam za konającymi grzesznikami.



Składamy serdeczne podziękowanie wszystkim, którzy wzięli udział w ostatnim pożegnaniu zmarłej Jozefy Krasinski. Dziękujemy Księdzu Marcinowi, organiście Panu Gardzińskiemu, chórowi, członkom Towarzystwa Różańcowego za liczny udział oraz wszystkim obecnym; za modlitwy, ofiary na Msze św., i wyrazy współczucia. Serdecznie dziękuję - córka Renia z rodziną



Poszukujemy sponsora paczek mikołajkowych. Uprzejmie zwracamy się z serdeczną prośbą o pomoc w ufundowaniu bądź wsparcie finansowe na tegoroczne paczki mikołajkowe. Z naszej strony obiecujemy modlitwę oraz reklamę w postaci oficjalnego podziękowania w kolejnym wydaniu Biuletynu.

- Prosimy wszystkich lektorów o znajdowanie zastępstwa w przypadku wyjazdu.
- Proklamowanie Słowa Bożego to wielka łaska i sprawa wielkiej odpowiedzialności. Każdy lektor powinien modlić się wcześniej i znać czytanie, które potem proklamuje na Mszy św.
- Aby uniknąć szumu wydychanego powietrza prosimy o stawienie mikrofonu poniżej linii ust

**1. 12. 2024** 8:00

	5:00	L1	T. WILCZEWSKI
L1	D. BAGIŃSKA	L2	D. WILCZEWSKI
L2	Z. SOKOŁOWSKA	MP	M. CZAJOWSKI
MP	Z. SOKOŁOWSKA		

	11:00		
	9:30	L1	A. KOWALCZYK
M. FOTHERINGHAM		L2	J. SZYMCZAK
		MP	E. KOWALCZYK

**8. 12. 2024** 8:00

	5:00	L1	T. WILCZEWSKI
L1	D. BAGIŃSKA	L2	D. WILCZEWSKI
L2	Z. SOKOŁOWSKA	MP	T. WILCZEWSKI
MP	D. BAGIŃSKA		

	11:00		
	9:30	L1	A. KOŁODZIEJ
M.LACH		L2	A. GARDZIŃSKI
		MP	E. KOWALCZYK



### MATT'S LAWN & LANDSCAPE

Matt's Lawn Care & Snow Plowing  
Mowing, Edging  
Weed Control  
Spring Cleanup  
Shrub & Bush Care  
Seeding / Aeration  
Free Estimates!  
905-433-7574



### BART KALISZ REAL ESTATE AGENT

Right at Home Realty Inc., Brokerage  
Cell: 905-809-6912  
Email: [Kaliszrealty@gmail.com](mailto:Kaliszrealty@gmail.com)



Twój nowoczesny agent nieruchomości!  
Pomagam w kupnie i sprzedaży domów.  
Rozmawiam po Polsku. Zadzwoń, porozmawiamy :)

## TADEUSZ G. RECZULSKI Adwokat – obrońca- Notariusz

Tel: 905-571-3214

Fax: 905-571-3832

Email: [tedreczulski@gmail.com](mailto:tedreczulski@gmail.com)

78 Centre St. N. Oshawa, On. L1G 1B3

### THE DELI CORNER

Freshes & Quality Each & Every Day

905-721-9336

368 Wilson Rd. S  
Oshawa, On. L1H 6C6

### PROGRESSIVE UNISEX HAIR CARE

Grace Kowalczyk

905-435-5210

374 Wilson Rd. S. Oshawa, ON  
Atrakcyjne Ceny-  
zapraszamy!

## MAGGIE LAUFER

SALES REPRESENTATIVE CENTURY 21



CENTURY 21  
Leading Edge Realty Inc.



Tel. 905-622-0090

email: [maggie.laufer@century21.ca](mailto:maggie.laufer@century21.ca)

KUPNO, SPRZEDAŻ, WYNAJEM I INWESTYCJE  
po polsku i angielsku!

Niezawodne usługi, Atrakcyjne commissions  
Free Home Staging, Free Video/Photography  
25 lat doświadczenia



### DENTYSTA

Since 1995

1909 Dundas Street E  
Whitby, ON

905-721-1616

Dr. Peter Olejars



CHCEMY CI POMÓC W  
ZACHOWANIU TWOICH  
ZĘBÓW NA PRZYSZŁOŚĆ

Nowi Pacjenci Mile  
Widziani!

Ortodoncja dla dorosłych i dzieci



Oshawa Hearing Aid Clinic  
Lend Us Your Ear™

905-434-3602

Tasos Kapernekas H.I.S

21 Gladstone Ave. Suite 101, Oshawa

[www.oshawahearing.ca](http://www.oshawahearing.ca)



## Renata Leonowicz

SALES REPRESENTATIVES



KUPNO I SPRZEDAŻ DOMÓW // INVESTMENTS

Cell : 905-442-3637

1413 King Street East

Home: 905-240-6777

Courtice, Ontario

Fax: 905-240-6773

L1E 2J6

Email: [renata.leonowicz@gmail.com](mailto:renata.leonowicz@gmail.com)



### DENTISTRY AT HARWOOD MANAGED BY IWONA OSOWSKI

905-428-6689

Gabinet dentystyczny dla całej rodziny.  
Pełen zakres usług dentystycznych  
(implants, ortho, sedation)  
Otwarty wieczorami i w Soboty.



[DENTISTRYATHARWOOD@GMAIL.COM](mailto:DENTISTRYATHARWOOD@GMAIL.COM)

## TRUE STAINLESS

1-416-754-8783

[INFO@TRUESTAINLESS.CA](mailto:INFO@TRUESTAINLESS.CA)  
225 NUGGET AVE UNIT 10  
SCARBOROUGH, ON M1S-3L2

FOLLOW US @



## POLIMEX



PRZEPROWADZKI DO POLSKI, WYSYŁKA SAMOCHODÓW  
[forwarding@polimex.com](mailto:forwarding@polimex.com), 905 874 0666

WYCIEZKI I BILETY DO POLSKI  
PACZKI DO POLSKI, KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ

Punkty nadania paczek:

> The Deli Corner  
366 Wilson Rd S, Oshawa, ON  
L1H 6C7  
(905) 721-9336

> Superme Euro Deli  
73 Ontario St, Oshawa, ON  
L1G 4Y9  
(905) 579-4369

> Yoli Deli  
1330 Ritson Rd N #2, Oshawa, ON  
L1G 6Z6  
(905) 720-1622

> Variety Store & Deli  
302 Oshawa Blvd. S.; L1H5S1  
(905) 728-7257

[www.polimex.com](http://www.polimex.com), 416 537 0000 [parcel@polimex.com](mailto:parcel@polimex.com)

### ROMAN MECHANICAL INC.

HEATING & AIR CONDITIONING  
Sales, Installation, Service

For Free Estimates Call

Roman Siciak

T: 905 721 8490

C: 905 767 3102

### DUNDAS MOTORS

General Repairs, Automatic,  
Transmission, Tune-ups, Brake repairs  
Chuck Beaulieu – Licensed Mechanic  
możliwość mówienia po polsku

110 Verdun Rd. Oshawa  
905 – 725 – 9763



### RICHMOND CUSTOM INTERIORS IS HIRING!

Dołącz do  
Richmond Custom Interiors,  
zaufanej marki w branży  
luksusowych mebli z ponad  
30-letnim doświadczeniem.  
Poszukujemy wykwalifikowanego,  
pracowitego fachowca który jest  
rzetelny, zorientowany  
na szczegóły i zaangażowany  
w przetrwanie naszych  
wysokich standardów.

Jeśli jesteś gotowy, aby być  
częścią rosnącego, dynamicznego  
zespołu, aby uzyskać więcej  
informacji lub aplikować,  
skontaktuj się z

David Giedroc: 905-439-0719  
[richmondcustomint@hotmail.com](mailto:richmondcustomint@hotmail.com)

### Stowarzyszenie Weteranów A.P. im. Gen. Sikorskiego

Poleca: - 3 sale na przyjęcia weselne  
- bars and catering available  
- food orders available  
- Red Room opened Sundays 1:00PM – 7:00PM;  
serving polish food take outs

Biuro 905 – 728 – 4152 / Rental 289-356-6399/ Kuchnia 905-728-1218  
1551 Stevenson Rd. N. Oshawa, ON  
[polishvetshall@gmail.com](mailto:polishvetshall@gmail.com)

## Alicja's Income Tax Services

Alicja Słowakiewicz  
22 Arnold Johnston St.  
Courtice, On  
Cell: 905 240 6388



Christina Sader, Real Estate Broker  
Sprzedaż i Kupno Nieruchomości  
Text or Call 416.723.3071  
christinasader@aol.com  
Toronto \* Durham \* Kingston

# Armstrong

Remembering the Journey

Funeral Home Limited

p: 905.433.4711 f: 905.433.3863

w: armstrongfuneralhome.net e: directors@armstrongfh.ca

a: 124 King Street East • Oshawa, Ontario Canada L1H 1B6



## RESURRECTION CEMETERY

355 Taunton Rd. E. Whitby  
905 – 668 – 8912  
Mauzoleum, kremacja, miejsca na groby z pomnikami oraz miejsca przy sanktuarium, Polska sekcja.  
Dzwoń po więcej informacji o wcześniejszym zamówieniu miejsca na cmentarzu.

## ANNA ARMATA - BComm. CA

BIEGŁA KSIĘGOWA

- Sprawdzanie ksiąg rachunkowych
  - Całoroczna księgowość - korporacje, spółki i osoby fizyczne
  - Sprawozdania finansowe
  - Rozliczenia podatkowe - korporacje, spółki, indywidualne
  - Rozliczenia HST, WSIB, i EHT
  - Odwołania i negocjacje z Kanada Revenue Agency
  - **"Pierwsza konsultacja gratis"**
- PHONE: 905-239-9973

E- MAIL: annaarmata.cpa@gmail.com



Maria Pitolai  
Immigration Consultant



www.mp-immigration.ca  
maria@mp-immigration.ca  
+1289-927-4191  
English, Ukrainian, Polish, Russian

## DENTYSTA

Dr. Sławomir Fratzak  
16 Lloyd St.,  
Oshawa, ON L1H 1X3  
Tel. 905-576-5161

## Supreme Euro Deli

Tel. 905-579-4369  
73 Ontario St.

- Największy wybór
- Najlepsza jakość
- Najniższe Ceny
- Wysyłamy Paczki do Polski przez Polimex

Zapraszamy 7 dni w tygodniu

"Janek"  
General Renovation  
Complete Basement Finishing  
Kitchen & Bathroom Remodeling  
& much more (over 20y exp.)  
Tel. 905 - 431 - 7730  
jgrenovations@gmail.com  
The contractor you can trust!

Niech Pan Bóg Błogostawi  
Waszym Rodzinom



Funeral Home Services Inc.

Your Partners in  
Celebrating Life

1289 Keith Ross Drive, Oshawa,  
On. L1H 7K4  
905-440-3595

www.destefanofuneralhomes.ca

Związek Polaków w Kanadzie  
Grupa 21



Poleca się:

- ▶ Do wynajęcia na wszystkie okazje
- ▶ Food sale & catering available

Kitchen Open:

- ▶ Friday 11am - 7pm
- ▶ Saturday 11am - 5pm

Rental: 647-671-1326  
Hala: 905-404-9222  
219 Olive Ave. Oshawa  
www.zpwk-gr21.ca



KTÓRE Z MIEJSC  
BYŁO PRAWDZIWYM  
DOMEM  
ŚW. MIKOŁAJA ??

DLA  
DZIECI I  
MŁODZIEŻY

Laponia



Biegun Północny



Mira (Turcji)



Z odpowiedzią zgłoś się  
do ks. Marcina po nagrodę :)

Direct: 416-258-5079  
email: kaz.wodz@gmail.com  
KAZIMIERZ I ZUZANNA  
WODZ

Sales Representatives  
Re/Max Realtron Realty Inc., Brokerage

Dobra znajomość rynku  
Konkurencyjne commission / Wielu zadowolonych klientów  
Sprzedaż domów i inwestycji w Oshawa i Durham, Peterborough, po Belleville

**POLSKA TELEWIZJA**  
\* Ponad 60 Kanatów Polskich  
\* Kanaly Angielskie  
\* Biblioteka Z Filmami  
\* \$11 na Miesiac  
\* Najnowsze Skrzynki w Sprzedaży  
**(647)782-3392 DAREK**

## Komitet parafialny Parish Council

Przewodniczący Rady Duszpasterskiej  
Parish Council President

EDWARD KOWALCZYK 905-260-4061

Przewodniczący Rady Finansowej  
Finance Committee Rep.

JAN RZESZUT 905-925-6646

Księgowa  
Parish Accountant

IWONA IACOBUCCI

## Parish Office

Secretary

ALEKSANDRA KOŁODZIEJ

Groundskeeper

WIESŁAW BUNDYRA

## Grupy duszpasterskie - Parish Groups

Prezeska Żywego Różańca - Rosary Society

GRAŻYNA ZAKRZEWSKA 905-434-6362

Koordinator Ministrantów - Coordinator of Altar Boys

KRYSTYNA PĘKAŁA 905-404-8026

Rycerze Kolumba - Knights of Columbus #16229

JOHN RZESZUT 905-925-6646

Koordinator Kolektorów - Coordinator of Collectors

STEFAN MICHALSKI 905-442-9252

Koordinator Lekcji Religii - Religion Education Coordinator

RENATA WÓJTOWICZ 905-441-1992

Katecheza Młodzieżowa - Youth Ministry

ANDRZEJ POCZEKAJ 416-936-2224

Stowarzyszenie Pań Św. Jadwigi

RENATA WÓJTOWICZ 905-441-1992

Dekoracja Kościoła - Church Decor

DANUTA WUJEK 647-355-5337

Dziecięca Schola Parafialna - Cor-in-Cordis

ELŻBIETA CZUBA 905-442-1045

Cor - In - Cordis  
SERCE W SERCU

Organisci - Organists

PAWEŁ GARDZIŃSKI POLISH

MIRANDA CHIRCOP ENGLISH 905-447-9522

## Grupy polonijne - Polish Groups

Prezes Związku Podhalan oddział Oshawa

STANISŁAWA MAKA 905-259-7851

Szkoła Polska im św. Jadwigi - Polish St. Hedwig's School

MONIKA SITARZ 905-571-4858

Szkoła Średnia Języka i Kultury Polskiej im. C.K. Norwida

KRYSTYNA ŚWIRSKA 905-432-3744

Zespół Pieśni i Tańca "Tatry"

DOROTA MAGDZIORZ 905-809-88-07

Związek Harcerstwa Polskiego

ANNA DZIĘGIEL-KNUTEL 289-385-0230

ADAM KUBIK 289-600-2581

Koło Przyjaciół Harcerstwa

MARCIN TOMCZAK 289-600-8175

**Wizyta św. Mikołaja**  
w kościele św. Jadwigi  
na Mszy św.  
z kazaniem dla dzieci!  
1 grudnia 11:00AM

Z OPRAWĄ MUZYCZNĄ  
SCHOLI DZIECIĘCEJ

Cor - In - Cordis  
SERCE W SERCU

Kawiarenka  
Zdjęcie z Mikołajem

Zapraszamy wszystkie dzieci